

WILL DURANT

THE STORY
OF
CIVILIZATION

—◆—
OUR ORIENTAL HERITAGE



文明的故事

1

东方的遗产

[美] 威尔·杜兰特 著 台湾幼狮文化 译



天地出版社 | TIANDI PRESS

WILL DURANT

THE STORY
OF
CIVILIZATION

OUR ORIENTAL HERITAGE

文明的故事

1

东方的遗产

[美] 威尔·杜兰特 著 台湾幼狮文化 译



天地出版社 | TIANDI PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

东方的遗产 / (美) 威尔·杜兰特著 ; 台湾幼狮文化译.

— 成都 : 天地出版社, 2018.10

(文明的故事)

ISBN 978-7-5455-4135-9

I. ①东… II. ①威… ②台… III. ①文化史—世界

IV. ①K103

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第209395号

Our Oriental Heritage

Original English Language edition

Copyright © 1935 by Will Durant

Copyright renewed © 1963 by Will Durant

All Rights Reserved.

Published by arrangement with the original publisher, Simon & Schuster, Inc.

著作权登记号 图进字: 21-2018-481

东方的遗产

DONGFANG DE YICHAN

出品人 杨政
著者 [美] 威尔·杜兰特
责任编辑 杨永龙 聂俊珍
特邀编辑 吴晓斌
版权编辑 郭森 玉叶
装帧设计 彭振威
责任印制 葛红梅

出版发行 天地出版社
(成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)

网 址 <http://www.tiandiph.com>
<http://www.天地出版社.com>

电子邮箱 tiandicbs@vip.163.com

印 刷 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司
版 次 2018年10月第1版
印 次 2018年10月第1次印刷
成品尺寸 152mm×228mm 1/16
印 张 65.5
字 数 950千
图 片 114幅
定 价 188.00元
书 号 ISBN 978-7-5455-4135-9

版权所有 ◆ 违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)

为了人与书的相遇

致读者

差不多在 20 年前，我就不揣简陋地想写一本《文明的故事》，现在我总算实现了这一心愿的一部分，完成了这第一卷。在这有限的篇幅里，我想尽我心力之能及，把人类的文化遗产——如在其原因、特性与成果方面，在发明的进步方面，在经济组织的变动方面，在政府组织的尝试方面，在宗教的热情方面，在伦理与礼仪的盛衰方面，在文学的精华方面，在科学的发展方面，在哲学的智慧方面，以及在艺术的成就方面，都能依时代并用默察方法有条理地进行叙述。不要说我这一企图是如何地荒唐，也不必说这一观念是如何不自量力。因为我花了好几年的工夫，仅仅完成五分之一^[1]，而我已明显地感觉到，只靠一人的心力，只靠一人的有生之年，是难以完成这一工作的。但是，我还是梦想完成此工作，虽然或许会存在一些问题，但是对于那些热爱哲学的人，可能多少有些用处，因为他们对于事物总想作一全面了解：在时间上，他们想透过历史去追求远景、统一与领悟；在空间上，他们又想透过科学去实现这远景、统一与领悟。

[1] 杜兰特原计划仅出 5 大卷。——译者注

我一直觉得，我们的分类历史写作法——如经济史、政治史、宗教史、哲学史、文学史、科学史、音乐史、艺术史等——对人类整体生活的批判都有欠公正。历史的写作，一定要经纬兼顾，分析与综论并用。同时，最理想的历史纂述应设法把每一时代的每一国家的文化、组织、变动与路线等整个错综复杂的现象，都加以综述。然而，知识的积累已将历史分成无数孤立的专史，像科学就是一例。而且一般拘谨的学者，他们也把自己局限于某一领域而不愿从任何整体观点来写历史，不管是从整个物质世界着眼，还是从我们人类过去的生活着眼，他们都不愿这么做。因为论述范围广，错误的几率也就多，因此，任何人要把他的精力放在历史综述上，势将变成悲剧的箭靶，受到无数专史学者的围攻与抨击。5000年前，古埃及人普塔霍特普（Ptahhotep）就说过：“你应想到，在议会中你可能会受到专家怎样的攻击，最笨的人才无所不谈。”《文明的故事》涉及面广，无所不及，对每一方面都难窥全豹，因此，它必须承担每一位理论批评家毫不客气的指责。像哲学一样，这种冒险是没有理由求谅于人的，最多博得个愚勇之名而已。但是，我也希望像哲学一样，这本《文明的故事》永远能诱导出一点进取的精神，使我们能冲进文明史的致命深处。

《文明的故事》计划共出5卷，每卷内容如下：

第1卷《我们的东方遗产》：从埃及与近东方面叙述到亚历山大之死为止；在印度、中国与日本方面则写到目前为止；另加一篇导论，将文明的性质与条件略加叙述。

第2卷《我们的古典遗产》：叙述希腊、罗马以及在希腊与罗马统治下的近东文明史。

第3卷《我们的中古遗产》：叙述天主教与封建制度下的欧洲、东罗马帝国的文明，伊斯兰教与犹太教在亚洲、非洲与西班牙的情形，以及意大利文艺复兴的经过。

第4卷《我们的欧洲遗产》：叙述从宗教改革到法国大革命为止的欧洲各国的文化史。

第5卷《我们的现代遗产》：叙述由拿破仑即位到目前为止的欧洲史，包括发明与政治、科学与哲学、宗教与伦理、文学与艺术各方面。

我们之所以由东方开始，不是因为亚洲乃我们所熟知的最古老的文明之地，而是因为亚洲的文明形成希腊与罗马文化的背景与基石，亨利·梅恩爵士（Sir Henry Maine）却误以为古希腊罗马文化乃是现代文明之源。当我们获知大多数重要的发明、经济与政治组织、科学与文学、哲学与宗教，都是来自东方时，我们定会惊讶不已。当此时——即当欧洲文明优势迅速结束时，当亚洲复苏日渐扩大时，以及20世纪的主题似乎注定是东西方之间卷入全面冲突时——我们传统历史之本位主义，叙述史必始自希腊，把亚洲也归入此线之内，不仅是学术上的谬误，而且也可说是前途与智慧上的致命败笔。未来要面对太平洋，只有如此，才能由那一地区而获得对历史的理解。

但是一个西方学者怎样才能对东方从不理解进而到理解呢？我是花了8年时间，研究并亲自到东方旅行才仅仅获得这一点知识而著成本书，而这也不过是多一点证据而已。因为对一个西方学者而言，即使耗尽毕生精力来钻研东方微妙的特性与奥秘，也是不够的。因此，本书中的每一章或每一节，都可能冒犯了东方文明而使热爱东方文明并对东方文明获有秘传的人士为之惊愕。例如：在论耶和華（Yahveh）的那几页中，恐将需要请犹太正教徒用他古老的全部容忍德性来加以曲谅。关于印度哲学部分，习形而上学的印度教徒恐也将悲叹作者的一知半解，乱写一通。关于远东部分，中国与日本的贤哲之士可能要纵声大笑，讥我在丰富的远东文学与思想宝藏中，却选这一点东西，实在是短而无当。在论犹太的一章中，有些贻误已承哈佛大学沃尔夫森教授（Harry Wolfson）予以改正。波士顿美术学院的库马拉斯瓦米博士（Dr. Ananda Coomaraswamy），对印度部分也费了不少心机，给予校订，不过对于结论部分可能存在的任何错误，则由我负全责，与库马拉斯瓦米博士无涉。华盛顿大学著名的东方学者高恩教授（H.H. Gowen），他的东方知识似乎取之不尽，助我对中国与日本

的那几章，也校正了不少不可原谅的错误。索克思先生（Mr. George Sokolsky）对于远东现代史部分，也给以不少指正。虽然如此，必将仍有贻误，如果专家学者以及读者对于本书有任何进一步的校正，请予公开指教，以便本书再版时有加以改正的机会。不过，任何一个对著作深感厌倦的作者，都可能对 13 世纪的一位中国学者戴侗的话产生共鸣，他在《六书故》（*History of Chinese Writing*，成书于 13 世纪）一书中有这样几句话：假如我等到完美无疵再出书，则我这本书恐将永无完成之日。（原文为：“欲于待，则书之成未有日也。”）

因为这些传闻时代的历史，所论乃遥远的事物，只有世界公民对此会产生兴趣，因此，这种昂贵的书是不易普遍流行的，故这一套书的出版，可能由于经济上的原因而延缓出版时间。但是，假如这种综论式的历史工作受到欢迎，则又可能使其工作不致中断，则第 2 卷在 1940 年秋就可望问世，而其余各卷，只要财力许可，其后每隔 5 年也可陆续出版。如果每卷都能如期出版，则没有什么事能令我更轻松愉快的了。只要时间与环境许可，我将尽快地写作，我希望有几个同代人愿意和我一起学习到老，我也希望这一套书能有助于我们的孩子，使他们之中有几个能领会并且能享受到他们继承的无尽宝藏之乐。

威尔·杜兰特

1935 年 3 月于纽约大尼克城

总目

第一部

文明的建立

1

第二部

埃及与近东

117

第三部

印度与南亚

409

第四部

中国与远东

673

目 录

第一部 文明的建立

3 第一章 文明的条件

7 第二章 文明的经济条件

8 从狩猎到农耕

14 工业的基础

19 经济组织

24 第三章 文明的政治条件

24 政府的起源

26 国家

29 法律

33 家庭

39 第四章 文明的伦理条件

40 婚姻

47 性的伦理

54 社会伦理

59 宗教

· 宗教的来源 / · 宗教的对象 / · 宗教的方式 / · 宗教的伦理作用

75 第五章 文明的心理条件

75 文学

82 科学

85 艺术

94 第六章 史前期文明

94 旧石器时代

· 旧石器时代的人类 / · 旧石器时代的工艺

104 新石器时代的文化

109 历史的过渡期

· 金属的出现 / · 文字 / · 失去的文明 / · 文明的摇篮

第二部 埃及与近东

119 第一章 苏美尔

120 埃兰

121 苏美尔人

· 历史背景 / · 经济生活 / · 政府 / · 宗教与道德 / · 文学与艺术

138 走向埃及

141 第二章 埃及

141 尼罗河的恩赐

· 三角洲 / · 溯流而上

149 巧夺天工的建筑师

· 埃及的发现 / · 史前埃及 / · 古王国 / · 中古王国 / · 帝国

162 埃及的文明

· 农业 / · 工业 / · 政府 / · 道德 / · 埃及人 / · 文字 / · 文学 / · 科学 / · 艺术 /

· 哲学 / · 宗教

- 215 异端法老
225 古国沦丧
- 230 第三章 巴比伦**
230 从汉谟拉比到尼布甲尼撒
238 黎庶
242 法律
245 巴比伦诸神
257 巴比伦道德
261 文字与文学
269 艺术
271 科学
274 哲学
278 墓志铭
- 280 第四章 亚述**
280 概述
285 亚述政府
288 亚述人生活
292 亚述艺术
296 亚述的消失
- 298 第五章 民族杂居**
298 印欧族系统
303 闪米特系统
- 312 第六章 犹太**
312 应许之乡
316 光辉灿烂的所罗门

- 322 众神
- 329 先知
- 334 耶路撒冷的毁灭与重建
- 342 《圣经》与犹太民族
- 353 文学、哲学与《圣经》

364 第七章 波斯

- 364 米底亚的兴亡
- 366 波斯“大君”
- 373 波斯生活及工商业
- 374 政府的试验
- 380 祆教及其创始
- 385 祆教的伦理
- 390 波斯礼仪与道德
- 394 科学与艺术
- 399 波斯的式微

第三部 印度与南亚

- 411 第一章 印度的渊源
- 411 戏剧的史实
- 414 最古老的文明
- 417 印度—原始雅利安族
- 420 印度—雅利安社会
- 422 吠陀的宗教
- 426 类似文学作品的《吠陀经》
- 430 《奥义书》哲学

- 437 **第二章 佛陀**
- 437 异教
- 441 筏驮摩那与耆那教
- 443 佛陀的传奇
- 450 释迦教义
- 458 释迦的晚年
-
- 462 **第三章 从亚历山大至奥朗则布**
- 462 孔雀王朝旃陀罗笈多
- 468 哲学家国王
- 472 印度的黄金时代
- 477 拉杰布达纳的纪年史
- 478 南方的极盛
- 482 伊斯兰教的征服
- 485 阿克巴大帝
- 494 莫卧儿王朝的式微
-
- 499 **第四章 人民的生活**
- 499 财富的创造
- 505 社会的组织
- 511 伦理与婚姻
- 521 礼貌、风俗习惯与性格
-
- 528 **第五章 诸神的天堂**
- 528 佛教的后期历史
- 532 新神
- 536 各种信仰
- 543 宗教奇观
- 546 圣者与怀疑论者

551 第六章 心灵

551 印度科学

558 婆罗门哲学六系

· 正理派体系 / · 胜论派体系 / · 数论派体系 / · 瑜伽体系 /

· 弥曼差派体系 / · 吠檀多派体系

578 印度哲学的结论

582 第七章 印度的文学

582 印度的语言

584 教育

588 史诗

600 戏剧

608 散文与诗

615 第八章 印度的艺术

615 从属性的艺术

617 音乐

620 绘画

624 雕刻

628 建筑

· 印度建筑 / · 印度建筑对亚洲各国的影响 / · 印度的伊斯兰教建筑 /

· 印度建筑与文明

646 第九章 一篇基督徒的结语

646 兴高采烈的海盗们

648 末世的圣者

652 泰戈尔

656 东方是西方

659 国民大会党运动

660 圣雄甘地

667 告别印度

第四部 中国与远东

675 第一章 哲学家的时代

675 起源

· 中国人的评价 / · “中华帝国” / · 传说时代 / · 中国古代的文明 /

· 孔子之前的哲学家 / · 老子

693 孔子

· 致用求治的圣人 / · “四书五经” / · 孔子的不可知论 / · 君子之道 /

· 孔子的政治学 / · 孔子的影响

708 社会学家和无政府主义者

· 墨子——利他主义者 / · 杨朱——自利主义者 / · 孟子——君王的良师 /

· 荀子——现实主义者 / · 庄子——理想主义者

723 第二章 诗人的时代

723 中国的俾斯麦

726 社会主义的实验

729 光荣的唐朝

732 天上谪仙人

740 中国诗的特质

742 杜甫

746 散文

749 戏剧

752 第三章 艺术家的时代

752 宋朝的文艺复兴

· 王安石变法 / · 学术的复苏 / · 哲学的再生

762 青铜、漆和玉

768 宝塔和宫殿

772 绘画

· 中国画大师 / · 中国画的特质

781 瓷器

787 第四章 人民和国家

787 历史的插曲

· 马可·波罗谒见成吉思汗 / · 明朝与清朝

796 人民与语言

800 实际的生活情况

· 农业方面 / · 商业方面 / · 发明与科学

808 没有教堂的宗教

812 道德的统治

819 伏尔泰所赞扬的政府

826 第五章 革命与更新

826 西方带来的灾祸

830 古老文明的结束

835 新秩序的开始

847 第六章 日本的缔造者

847 众神的儿女

849 古日本

852 帝王时期

854 独裁者

856 丰臣秀吉

858 大将军

861 第七章 政治与道德的基础

861 武士